

[Text]

turn, when my chief gets to speak up, I would like my chief to speak to this further.

They are going away from the agreement that was signed with the band with the mining company completely. They are not following it. I wish to hear Chief Ben Toutsaint speak to that effect when he gets up to speak.

Ms Yooya: Roberta, if I may, I will get off my interpreting chair for a minute and speak. We have Chief Joe Tsannie here from Lac La Hache. When he will be making a presentation he will be speaking to the uranium developments in the north.

Ms Jamieson: Thank you for those words, Senator Chicken. I will hold my questions, then, until the chief addresses that over the next two days.

Thank you very much, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Thank you.

That brings to a close our second presentation. I want to thank Senator Merasty, Senator Chicken and Senator Tootoosis for their enlightening comments and for answering our questions. We appreciate that very much.

I will call on Mr. Brass to conduct the closing ceremonies. Before I do that, I want to say that the committee will then adjourn until 9.00 a.m. tomorrow. Mr. Brass.

Mr. Brass: Thank you, Mr. Chairman.

I am going to call on Senator Chicken to offer the closing prayer, if he would. Could you ask him to do that, Mary, please?

If you would all rise, please.

Senator Chicken: (*Closing prayer in native language—Editor.*)

The Chairman: The meeting is adjourned.

[Translation]

mon chef prendra la parole, j'espère qu'il abordera cette question de façon un peu plus poussée.

On s'est complètement éloigné de l'entente intervenue entre la bande et la société d'exploitation minière. On ne la respecte pas. J'aimerais donc que le chef Ben Toutsaint s'exprime là-dessus lorsqu'il prendra la parole.

Mme Yooya: Robert, si vous le permettez, je vais cesser d'interpréter pendant une minute, pour prendre la parole. Le chef Joe Tsannie, du lac La Hache, est présent, et lorsqu'il fera son exposé, il abordera la question de l'exploitation de l'uranium dans le nord.

Mme Jamieson: Je vous remercie, sénateur Chicken. Je vais donc réserver mes questions, pour les poser lorsque le chef abordera ce sujet au cours des deux prochains jours.

Merci beaucoup, monsieur le président.

Le vice-président: Merci.

Cela met fin à la deuxième communication. Je tiens à remercier les sénateurs Merasty, Chicken et Tootoosis de nous avoir éclairés par leurs réponses à nos questions et par leurs observations. Nous leur en sommes reconnaissants.

Je vais demander à M. Brass de diriger les cérémonies de clôture. Auparavant, toutefois, je rappelle que la séance est levée jusqu'à 9 heures, demain matin. Monsieur Brass.

M. Brass: Merci, monsieur le président.

Je vais demander au sénateur Chicken de bien vouloir réciter la prière de clôture. Auriez-vous l'obligeance de le lui demander, Mary, s'il vous plaît?

Veillez tous vous lever, s'il vous plaît.

Le sénateur Chicken: (Prière de clôture en langue amérindienne—note de l'éditeur.)

Le président: La séance est levée.